





**Grand stupa de Sanchi.** Plan et élévation 1:500 et détail des balustrades ou thabha 1:300 avant et après la pose des torans ou portails sculptés datant de 25 av. J.-C. L'enclos de pierre entoure la base du stupa, permettant le rite de la circumambulation. Une double rampe mène au déambulatoire supérieur. Au sommet, l'arbre cosmique symbolisé en pierre.

**Sanchi, Großer Stupa.** Das Steingitter umschließt die Basis des Stupa und bildet einen Umgang für den Ritus des Umerschreitens. Eine doppelläufige Treppe führt zu einem oberen Umgang. Den Bau krönt das Symbol des «kosmischen Baums». Grundriß und Aufriß 1:500; Detail des Steingitters vor und nach der Errichtung der Torans im Jahr 25 v. Chr. 1:300.

**Great Stupa, Sanchi.** Plan and elevation 1:500; detail of the thabha (balustrades) (1:300) before and (a) after the addition of the gateways in 25 B.C. The stone enclosure round the base of the stupa was for ritual circumambulation. A double ramp gives access to the upper ambulatory. The stupa is crowned by a symbolic world tree in stone.

Q 2

**Mausolée d'Imtîm-ud-Daula, à Agra,** construit en 1628. Coupe, plan et élévation 1:400; en 1, le plafond de la salle funéraire 1:100. Consacré par Nur Mahal à son père Imtîm-ud-Daula, trésorier et grand vizir de l'empereur, ce mausolée se dresse dans un jardin carré au bord de la Jumna. Le plan dérive d'une demeure d'habitation de l'époque, avec sa chambre haute à claires-voies.

**Agra, Grabmal des Imtîm-ud-Daula,** 1628. Das von Nur Mahal für ihren Vater Imtîm-ud-Daula erbaute Grabmal liegt in einem quadratischen Garten am östlichen Ufer des Jumna. Der Bau mit Dachpavillon und vergitterten Bogenöffnungen ist vom zeitgenössischen Wohnbau abgeleitet. Schnitt, Grundriß und Aufriß 1:400; 1) Decke der Grabkammer 1:100.

**Mausoleum of Imtîm-ud Daula, Agra,** built 1628. Section, plan, and elevation 1:400. 1) ceiling of the burial chamber 1:100. The mausoleum was dedicated by Nur Mahal to her father Imtîm-ud Daula, the emperor's treasurer and grand vizier. It stands in a square garden on the bank of the Jumna. The plan is derived from the contemporary dwelling-house with its high ceiling and openwork windows.

I 5

**Hôtel-Dieu, à Beaune (France),** établissement hospitalier créé en 1443. Plan 1:1000, façade et coupe de la salle des malades 1:500. Cet édifice de l'architecture civile du gothique tardif se caractérise par le voûtement de bois en carène de la salle des malades. 1) Cour d'honneur, 2) Puits, 3) Salle des malades et chapelle, 4) Porche et entrée, 5) Réfectoire, 6) Escaliers.

**Beaune (Frankreich), Hôtel-Dieu,** 1443 gegründet. Ein Beispiel spätgotischer Profanarchitektur; über dem Krankensaal ein hölzernes Schiffsgerölbe. Grundriß 1:1000; 1) Hof, 2) Brunnen, 3) Krankensaal mit Kapelle, 4) Eingangstor, 5) Refektorium, 6) Treppe; Fassadenaufriß, Querschnitt durch den Krankensaal 1:500.

**Hôtel-Dieu, Beaune (France),** a Hospitalier foundation dating from 1443. Plan 1:1000; façade and section of the sick room 1:500. The most distinctive feature of this piece of late Gothic secular architecture is the wooden keel vaulting over the sick room. 1) main courtyard, 2) well, 3) sick room and chapel, 4) porch and entrance, 5) refectory, 6) stairs.

M 1

**Villa Almerico, dite la Rotonda, à Vicence (Italie),** édifiée par Andrea Palladio en 1566. Plan 1:300. C'est la plus fastueuse des villas construites par Palladio. Elle est régie par un plan fondé sur une double symétrie qui commande quatre axes. Au centre de l'édifice rigoureusement carré, la rotonde, à laquelle le bâtiment doit son appellation.

**Vicenza, Villa Rotonda (Villa Almerico Capra),** 1566. Palladio. Die Rotonda ist wohl die großartigste unter den von Palladio erbauten Villen, ihr Grundriß mit vier Fronten ist sowohl zur Länge wie zur Querschicht symmetrisch. Der Kern des quadratischen Baues bildet die Rotonde, die der Villa den Namen gab. Grundriß 1:300.

**Villa Almerico (also called La Rotonda), Vicenza (Italy),** built by Andrea Palladio in 1566. Plan 1:300. This is the most sumptuous of Palladio's villas. Its plan is based on a double symmetry dictated by four flights of steps. At the centre of a perfect square is the rotunda that has given the building its name.

**La Rotonda, avec ses porches à colonnes surmontés de frontons - c'est ainsi que Palladio se représentait les villas romaines - et sa salle centrale ouverte d'une coupole. Élévation d'une façade (nord-ouest) et deux demi-coupes 1:300. C'est l'exemple de la rigueur et de l'équilibre propres à la Renaissance.**

**Wie die Rotonda mit ihren vier Giebeln bekrönten Säulentrümpfen stellte sich Palladio die römische Villen vor; die Rotunde ist mit einer Kuppel überwölbt. Die Villa zeigt beispielhaft die Strenge und Ausgewogenheit der Renaissancekunst. Aufriß der Nordwestfassade und zwei Halbschnitte 1:300.**

**The Rotonda, with its columned porches surmounted by pediments—this was how Palladio imagined Roman villas to have been—and its central domed hall. Elevation of one façade (north-west) and two half-sections 1:300. A perfect example of the rigor and balance that typified the Renaissance.**

R 3

**Pantheon, à Rome,** construit sous le règne d'Hadrien, entre 120 et 123. Coupe longitudinale et plan 1:750, développement des structures de la coupole 1:400. La cella est une énorme rotonde de brique de 43,30 m de diamètre, surmontée d'une coupole à oculus culminant à une hauteur égale et construite, dans sa partie supérieure, en assises horizontales de tuf, sans contre-butement.

**Rom, Pantheon,** 120-123 n. Chr. (unter Hadrian). Die Cella ist ein Rundbau aus Ziegelmauerwerk mit einem Durchmesser von 43,30 m. Die Höhe bis zum Scheitel der Kuppel mit zentraler Lichtöffnung beträgt ebenfalls 43,30 m. Die Kuppel ist in ihrem oberen Teil aus horizontalen Tuffsteinlagen und ohne Widerlagersystem erbaut. Längsschnitt und Grundriß 1:750; System des Kuppelaufbaus 1:400.

**Pantheon, Rome,** built between A.D. 120 and 123, in the reign of Hadrian. Longitudinal section and plan 1:750; structural development of the dome 1:400. The cella is an enormous brick rotunda measuring 43.3 m. across, which is also the height of the oculus dome above it. It is constructed in the upper part of horizontal courses of tuff without buttressing.

K 4

**Cathédrale du Pilar à Saragosse (Espagne),** construite sur un projet de Herrera le Jeune dès 1680. Plan 1:1000, détail de la chapelle Notre-Dame du Pilar 1:333 et coupe transversale dans la nef 1:1000. L'édifice, couvert d'une série de coupoles, présente quatre tours aux angles et une façade sur l'Ebre, répondant à celle située sur la place.

**Saragossa (Spanien), Kathedrale Virgen del Pilar,** Baubeginn 1680 nach Entwurf von Herrera d.J. Die von Kuppeln überwölbte Kirche hat vier Ecktürme und je eine Fassade zum Ebro und zum Platz. Grundriß der Kirche 1:1000; Grundriß der Kapelle der Virgen del Pilar 1:333; Querschnitt durch das Langhaus der Kirche 1:1000.

**Cathedral of Nuestra Señora del Pilar, Saragossa (Spain),** begun 1680 to a design by Herrera the Younger. Plan 1:1000; detail of the chapel of Nuestra Señora del Pilar 1:333; cross section of the nave 1:1000. The building is roofed with a series of domes and has four towers at the corners. A façade overlooking the Ebro matches that on the square.

N 7

**Bâtiment du Terminal de la TWA à l'aéroport Kennedy, New York,** construit en 1956 par Eero Saarinen. Plan général 1:800 et axonométrie ouverte. Création d'un espace dynamique grâce à des voiles de béton armé qui allient l'architecture et le génie civil, cette œuvre du grand bâtisseur finlandais est une véritable sculpture dans l'espace avec ses formes qui rejettent entièrement le système orthogonal des fonctionnalistes.

**New York, Kennedy Airport, TWA-Terminal,** 1956. Eero Saarinen. Durch die regelmäßig gespannten Dächer aus armierten Beton entsteht ein dynamischer Raum, in dem sich Architektur und Ingenieurkunst verbinden. Dieser Bau des finnischen Architekten bildet eine eigenartige Skulptur im Raum, deren Formen das orthogonale System der Funktionalisten völlig negieren. Übersichtsplan 1:800 und Axonometrie.

**TWA Terminal, Kennedy International Airport, New York,** built by Eero Saarinen between 1956 and 1961. Overall plan 1:800 and open axonometric projection. The great Finnish architect here used reinforced-concrete membranes to create a dynamic interior that is a combination of architecture and brilliant civil engineering. His building is a veritable sculpture in space, using shapes that wholly reject the rectangular system of the functionalists.